

Questions/Comments submitted prior to meeting

1. Erika Stucker

- RID requires us to obtain 8.0 CEU's in 4 years, a portion of those are required to be in Professional Studies, the remaining can be in General studies. RID does not specify how you must gain those CEU's. As long as those providing the workshops submit the required paperwork in order to obtain the ability to provide CEU's. So, why does NCITLB require a minimum 3 people to be in attendance (with me) in order to receive credit towards licensure?

The law was written this way because the board determined that in-person training and education is essential to the interpreting practice.

- How will you, NCTILB, make the determination that points are valid under this rule? (3 persons in attendance). Currently, you accept any points awarded by RID and any certificates showing the date, number of hours earned, RID logo and ACET logo as well as workshop title and signature from the appropriate person who provided the workshop. The certificates do not specify whether a workshop was provided live in person, or via the web. Nor do they specify how many people were in attendance nor whether the workshop was presented live or previously recorded.

To date, the board has usually been able to determine whether a course was in person or online by either the attendance certificate or the provider name. The board is working with RID to possibly have this indicated on RID transcripts in the future. Starting this year, interpreters will be required to report whether a course is classroom or online, and certify that their report is true.

2. Mary Crump:

- Will you accept RID's alternative pathway option in lieu of a 4 year degree?

An application for a NC license requires a minimum of a 2-year degree. RID's Alternative Pathway option was approved by RID AFTER the NC Legislature passed NCGS 90D. There is no plan by the NCITLB at this point to propose that kind of change to the NC law.

- Are EIPA credentials satisfactory for interpreting in community settings? Or are they intended for K-12 only?
Licensed NC interpreters must adhere to the RID Code of Professional Conduct and NCGS 90D law and rules. NCGS 90D only regulates EIPA-credentialed interpreters if they are NC licensed.

- Is it possible to extend Provisional license to 5 years as RID gives candidates 5 years from taking the written test to prepare for and take the performance exam?

The law is written in such a way that up to 2 extensions are possible for provisional licensees. With these two additional discretionary renewals, the law limits a provisional licensee to 5 renewals, or up to 6 years of provisional licensure. See 21 NCAC 25 .0205.

- Will NCITLB require CEUs for Educational Interpreters in place of "certificate of participation"? Rationale: CEU trainings are often more in depth, more professional focused than training provided in house by school systems.

NCITLB does not differentiate interpreters by the setting in which they practice, and both provisional and full licensees must fulfill the same CEU requirements for renewal. Please see the document "CEU requirements for licensure renewal" on the FAQ page of the NCITLB website.

- Is mediation available to resolve interpreter issues prior to suspending someone's license?
Mediation is not a service provided by the NCITLB. However, it is recommended that the parties adhere to the RID Code of Professional Conduct 5.3 which states "approach colleagues privately to discuss and resolve breaches of ethical or professional conduct through standard conflict resolution methods; file a formal grievance only after such attempts have been unsuccessful or the breaches are harmful or habitual."

3. Dr. Mary High:

- Currently our ITP students mostly graduate in May. If they apply for a license immediately they have to reapply in Sept. and pay the full fee again and complete the 20 hours of CEU's by that time. In addition this uses up one of their opportunities to defer getting their full license. Could some type of reduced fee and requirements for CEU's be given for their application in the fall when they do this?
The NCITLB does not presently have any plans to suggest any changes on this topic. The current licensure law (NCGS 90D) and rules apply to anyone, not just students, who may want to apply for a provisional license before the start of the annual cycle of October 1 through the following Sept 30. If a person does not want to apply BEFORE the annual cycle and thus have 3 full annual renewal opportunities before applying for a full license, then it is recommended that the person begin their renewal period on October 1 in order to maximize the renewal periods.

Onsite Questions/ Comments

1. Pam Smith

- Recommends that all online training be in the "professional studies" category
- Requests the option that licensees be able to accrue CEUs in a traditional setting OR online (Example: If an interpreter gets 4.0 CEUs from an intensive legal online training, then would only be able to apply 1.0 CEU for licensure requirements and would have to get an additional 1.0 CEU in a non-online manner. Seems unfair if the 4.0 training is rigorous training.)
- Distributed a research study to the Board regarding online training statistics

2. Dianne Green

- Request that the Board seriously consider getting a lobbyist/consultant to help get the proposed changes to the law passed in the legislature
- Can we get updates on the website as to what licensee can do to be actively involved as the proposed law changes move through committees and the legislature?
Connie Jo Lewis' response: There is currently no bill number for our proposed revisions. The proposal went from the Drafting Office to Rep Burr and is still with Rep Burr, awaiting his actions.

3. Carla Ringler

- How much money does NCITLB take in each year?
- How is this money spent?

Jane and Ashley M: The financial reports are included in the quarterly minutes and posted on the website. You can also check OSBM (Office of State Budget and Management) for all our financial reports. Our management company gets 55% of the licensure monies received by the Board; our legal fees are \$150/hour and our attorney attends each Board meeting, each licensure meeting, and provides other legal counsel as necessary. He is provided to our Board by DOJ.

4. Leah Noe

- Post-secondary educational interpreters do not fall under the licensure law and also do not fall under DPI regulations with EIPA mandates. Are there plans to address this issue of many post-secondary interpreters being non-credentialed and if so, when? If not, why?

Bethany Hamm-Whitfield: As the rep on the Board from NCRID, I can say that NCRID has plans to formally make a proposal to NCITLB to incorporate a redress of this issue into the law.

5. Kelle Owins

- In the list of licensees on the website, can a notation be made for the licensees who are Cued Language Transliterators?

Ashley McGraw: We don't keep that kind of information in order to make a distinction between which licensees are sign language and which are cued language transliterators.

Jane: DSDHH provides a Cued Lang Transliterator list.

- For many interpreter training graduates, they complete their degree program requirements and graduate, but it takes several weeks before they get their official documentation/transcript from the institution. This means they have to wait several weeks after graduation before they can apply for a license. Can the Board provide a redress for these students?

Danette: I see this problem as well with my students. However, it is more of an individual issue that the student needs to address with the registrar at the institution. The Board is bound by the guidelines as spelled out in the law and the licensure applicant needs the documentation.

6. Leah Noe

- Does NCITLB track licensees who are RID credentials or EIPA credentials or no credentials?

Ashley M.: No. Not required to under the law. We look to see if they meet the criteria for licensure.

- Does NCITLB track if licensees are RID or NCRID members?

No.

7. Tzena Keyes

- I did not get the email blast to licensees about the public hearing notice and the deadline for submitting questions. What do I need to do to check to see if I can get those emailed announcements?

Ashley M: Send me an email and I will check to make sure we have the correct email address for you.

Danette: Reminder that the rules require that NCITLB be notified of any personal information changes you have.